

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

A/47/136
S/23758
26 March 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок седьмая сессия
Пункт 69 первоначального перечня*
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок седьмой год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Румынии при Организации Объединенных Наций от 26 марта 1992 года
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства настоящим имею честь препроводить текст заявления правительства Румынии от 16 марта 1992 года о положении в некоторых районах Республики Молдова на левом берегу реки Днестр.

Буду весьма признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 69 первоначального перечня и в качестве документа Совета Безопасности.

Валериу Флорян
Временный Поверенный в делах

* A/47/50.

9214190R 260392 260392

260392

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление правительства Румынии от 16 марта 1992 года

Правительство Румынии глубоко озабочено происходящими событиями в районах Республики Молдова на левом берегу реки Днестр, которые вызывают серьезное беспокойство у общественности страны. Особую озабоченность вызывает продолжающееся размещение и укрепление сил русских казаков. Они прибывают из далека через территорию Украины и вооружены огромным количеством современного оружия, которым оснащены силы бывшего Союза Советских Социалистических Республик.

Правительству Румынии трудно понять, каким образом банды наемников могут иметь доступ к таким арсеналам. Это можно объяснить либо потворством тех, на кого возложена задача охранять эти арсеналы, либо неспособностью охранять их надлежащим образом. При обоих предположениях налицо в равной степени серьезные ситуации, поскольку в любом из этих случаев можно серьезно усомниться в гарантиях в отношении контроля за ядерным оружием.

Мы озабочены также деятельностью сепаратистских сил в этих районах, сопровождающейся насилием и агрессивными действиями в отношении законных органов государственной власти, а также значительных слоев населения.

Эти события сопровождаются кампанией явной дезинформации, в том числе утверждениями о возможном военном присутствии Румынии в этих районах, с целью ввести в заблуждение общественность внутри страны и за рубежом. Все это не может не иметь отрицательных последствий для территориальной целостности и правопорядка Республики Молдова, которая является независимым государством, членом Организации Объединенных Наций и участником процесса СБСЕ. В случае продолжения развития событий в этом направлении возникнет еще один очаг напряженности и нестабильности, что затронет не только Республику Молдову, но и гораздо более широкий район вокруг нее.

Правительство Румынии считает необходимым, чтобы все политические силы, которые могут содействовать благоприятному повороту событий, и прежде всего правительства Республики Молдова, Российской Федерации, Украины и Румынии, незамедлительно приняли меры, с тем чтобы остановить насилие и разоружить банды наемников. Кроме того, все вопросы, вызывающие озабоченность у населения этих районов, следует решать на основе переговоров, исходя из того, что должна быть гарантирована территориальная целостность Республики Молдова и защищены все права человека. Настоятельно необходимо незамедлительно принять меры с этой целью, поскольку, как всем известно, легче предотвращать возникновение проблемы, чем решать ее.

Правительство Румынии считает, что шаги, которые будут предприниматься в целях ослабления напряженности, явятся свидетельством того, в какой степени государства, недавно возникшие на территории бывшего Союза Советских Социалистических Республик, желают и готовы строить свои взаимоотношения на основе соблюдения принципов международного права и обязательств, которые они взяли на себя, присоединившись к Уставу Организации Объединенных Наций и Заключительному акту СБСЕ. Согласно принципам, закрепленным в этих документах, государства обязаны воздерживаться от организации или поощрения организации нерегулярных сил или вооруженных банд, особенно банд наемников, которые намереваются совершать нападения на территорию другого государства.

Правительство принимает к сведению заявление, сделанное министрами иностранных дел Российской Федерации и Румынии 13 марта 1992 года, в котором они призывают все соответствующие стороны проявлять выдержку и решать проблемы на основе принципов международного права и документов СБСЕ. Правительство выражает надежду на то, что его позиция будет иметь свое значение и положение в районах на левом берегу Днестра стабилизируется.

Правительство Румынии выражает свою солидарность с позицией и мерами, принимаемыми правительством Республики Молдова в целях мирного урегулирования конфликта в районах на левом берегу Днестра, что должно предусматривать сдачу оружия гражданскими лицами и вывод наемников с территории Республики Молдова, и заявляет об их поддержке.

Исходя из этого же правительство Румынии призывает правительства Российской Федерации и Украины оказать все свое влияние, с тем чтобы остановить насилие и террор против гражданского населения в районах на левом берегу Днестра.

Правительство Румынии будет продолжать внимательно следить за ходом развития событий, поддерживая при этом постоянный контакт с правительством Республики Молдова, будучи преисполнено полной решимости принять все возможные политические меры в целях содействия восстановлению спокойствия и правопорядка в районах на левом берегу Днестра.
